

BELGISCHE SENAAAT

—
 BUITENGEWONE ZITTING 1961.
 —

—
 COMMISSIEVERGADERING VAN 8 JUNI 1961.
 —

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, van de wetten betreffende het bediendencontract gecoördineerd op 20 juli 1955 en van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, met het oog op het bevorderen van het onthaal der werknemers in de onderneming.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER A. SMET.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg werd verzocht het ontwerp van wet betreffende het bevorderen van het onthaal der werknemers in de ondernemingen te onderzoeken.

Ter vergadering van 9 februari 1961 had de Kamer van Volksvertegenwoordigers het regeringsontwerp, gewijzigd door haar Commissie van Arbeid en Tewerkstelling, reeds goedgekeurd. Deze Commissie had namelijk bij de bespreking van het ontwerp op 17 januari 1961 (Doc. n° 541-2, 1959-1960) een derde artikel bijgevoegd, een tekstwijziging in de titel aangebracht en dit alles met eenparigheid van stemmen aangenomen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Troclét, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Debucquoi, Derore, Deruelles, Devuyt, Meij, Driessen, de heren Heylen, Ledoux, Magé, Martens, Merchiers, Moulin, Pede, Remson, Simoens, Uselding, Vandeputte, Vreven en Smet, verslaggever.

R. A 6062.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
 147 (Zitting 1960-1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

—
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.
 —

—
 REUNION DU 8 JUIN 1961.
 —

Projet de loi modifiant la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, les lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955 et l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, en vue de promouvoir l'accueil des travailleurs dans l'entreprise.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. A. SMET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission du Travail et de la Prévoyance sociale a été appelée à examiner le projet de loi relatif à la promotion de l'accueil des travailleurs dans les entreprises.

En sa séance du 9 février 1961, la Chambre des Représentants avait déjà adopté le projet gouvernemental, modifié par sa Commission de l'Emploi et du Travail. En effet, au cours de sa réunion du 17 janvier 1961, cette Commission l'avait amendé par l'adjonction d'un article 3 et la modification de l'intitulé; le texte ainsi amendé avait été adopté à l'unanimité. (Doc. n° 541-2, session de 1959-1960).

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Troclét, président; Bertinchamps, Beulers, Debucquoi, Derore, Deruelles, Devuyt, Mlle Driessen, MM. Heylen, Ledoux, Magé, Martens, Merchiers, Moulin, Pede, Remson, Simoens, Uselding, Vandeputte, Vreven et Smet, rapporteur.

R. A 6062.

Voir :

Document du Sénat :
 147 (Session de 1960-1961) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

In de memorie van toelichting, die dit ontwerp voorafging (Doc. n° 541-1, 1959-1960) had de regering verklaard dat het hier ging om het probleem van het onthaal der werknemers en bijzonder der jonge werknemers in de onderneming.

Zij was van oordeel, dat de werknemer die voor het eerst in de onderneming komt waar hij zijn beroepsloopbaan zal aanvangen, voor een reeks onbekende problemen staat, en dat hij moet geholpen worden om er een oplossing aan te geven. Het invoeren van een geordende onthaalregeling moet het de nieuw aangekomen werknemer mogelijk maken zich van de eerste dag af aan zijn werkmiddelen aan te passen en zonder moeite een antwoord te vinden op de vele vragen die ieder nieuweling zich onvermijdelijk stelt. Tevens wenst zij de morele bescherming van de werknemer te verzekeren door hem in de gelegenheid te stellen, zodra hij de onderneming binnentreedt, contact te nemen met degenen die voor zijn bescherming op de werkplaats moeten waken en inzonderheid met de syndikale werknemersafgevaardigde, de ondernemingsraad en de sociale dienst. Voorafgaandelijk en wel op 12 oktober 1959 was de Nationale Arbeidsraad om advies verzocht over de te treffen maatregelen met het oog op de vergemakkelijking van de eerste contacten der jongere werknemers met de onderneming waar zij zullen worden tewerkgesteld.

Tijdens zijn vergadering van 3 maart 1960 had deze Raad eenparig besloten aan de Minister van Arbeid een advies te laten geworden, dat men in zijn geheel kan terugvinden in het document : Kamer der Volksvertegenwoordigers n° 541-1 1959-1960. Dit advies behandelde :

- a) wat behelst het onthaal ?
- b) hoe kan dit onthaal geschieden ?
- c) welke maatregelen dienen getroffen om bij te dragen tot de organisatie van het onthaal ?

Tenslotte gaf de Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede Kamer, op 19 mei 1960, eveneens haar advies en stelde enkele beperkte tekstwijzigingen voor, die aan de grond der zaak niets veranderen.

In hoofdzaak kwam het dus hierop neer, dat artikel 11 van de wet van 1 maart 1900 betreffende de arbeidsovereenkomst, gewijzigd door de wet van 1 maart 1954, met een bepaling werd aangevuld waarin gezegd werd, dat de nodige aandacht moet besteed worden aan het onthaal der nieuwe werknemers en bijzonder aan het onthaal der jongeren in de onderneming.

Ten einde voor de werknemers, die ressorteren onder het bediendencontract, een gelijkaardige toestand te scheppen, werd artikel 5 van de wetten betreffende het bediendencontract, gecoördineerd op 20 juli 1955, met een zelfde bepaling aangevuld.

Verder nog moesten de paritaire comités in de gelegenheid gesteld worden in deze aangelegenheid de noodzakelijke aanduidingen en onderrichtingen te geven. Daarom werd littera e) van artikel 10 van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités in die zin gewijzigd.

Dans l'Exposé des Motifs du projet (Doc. n° 541-1, session de 1959-1960), le Gouvernement avait déclaré qu'il s'agissait de régler le problème de l'accueil des travailleurs et en particulier des jeunes travailleurs dans l'entreprise.

Il estimait que le travailleur qui se présente pour la première fois dans l'entreprise où il va commencer sa vie professionnelle, se trouve confronté avec une série de problèmes nouveaux et qu'il convient de l'aider à résoudre ceux-ci. L'instauration d'un régime d'accueil organisé doit permettre au travailleur nouvellement arrivé de s'adapter dès le premier jour à son milieu de travail et de trouver sans difficulté la réponse aux multiples questions que tout débutant se pose inévitablement. En même temps, le Gouvernement tient à assurer la protection morale du travailleur en lui donnant l'occasion de prendre contact, dès son entrée à l'entreprise, avec ceux qui ont le devoir de veiller à sa protection dans les lieux de travail et notamment avec les délégués syndicaux des travailleurs, le Conseil d'entreprise et le Service social. Au préalable, et plus précisément le 12 octobre 1959, le Conseil national du Travail avait été invité à donner son avis sur les mesures à prendre en vue de faciliter les premiers contacts des jeunes travailleurs avec l'entreprise qui les occupera.

En sa séance du 3 mars 1960, ce Conseil avait décidé à l'unanimité d'adresser au Ministre du Travail un avis que l'on peut retrouver intégralement dans le Document n° 541-1 de la Chambre des Représentants (session de 1959-1960). Cet avis traitait les points suivants :

- a) contenu de l'accueil;
- b) méthodes de l'accueil;
- c) mesures à prendre pour promouvoir l'organisation de l'accueil.

Enfin, le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, a donné, lui aussi, son avis, le 19 mai 1960; il a proposé d'apporter au texte quelques légères modifications qui ne touchent pas au fond.

En substance, il s'agissait donc de compléter l'article 11 de la loi du 1^{er} mars 1900 sur le contrat de travail, modifiée par la loi du 4 mars 1954, par une disposition disant qu'il y a lieu de consacrer toute l'attention nécessaire à l'accueil des nouveaux travailleurs et plus spécialement des jeunes travailleurs dans l'entreprise.

Afin de créer une situation analogue en faveur des travailleurs engagés dans les liens d'un contrat d'emploi, l'article 5 des lois relatives au contrat d'emploi, coordonnées le 20 juillet 1955, a été complété par une disposition similaire.

De plus, il fallait permettre aux commissions paritaires de donner les indications et instructions nécessaires en la matière. C'est pourquoi le littéra e) de l'article 10 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires a été modifié en ce sens.

Dit is, Dames en Heren, een korte samenvatting van de memorie van toelichting waarin het doel, onderstreept wordt, dat de Regering nastreefde met het indienen van het ontwerp van wet. Tevens gaven wij melding van de verschillende stadia der besprekingen, die het ontwerp doorliep alvorens uw Commissie het te behandelen kreeg.

Na lezing van het verslag dat de « geschiedenis » behelst van het ontwerp, vraagt een lid of de Minister het niet nodig oordeelt ook aan deze commissie het ontwerp en bijzonder de geest waarin het gesteld is toe te lichten.

In zijn antwoord vestigt de Minister er de aandacht op dat het ontwerp geen nauwkeurige reglementering voorziet maar dat het er in de eerste plaats op gericht is een gunstig psychologisch klimaat te scheppen om allen, zowel de werkgevers als de volwassen werknemers aan te zetten als het ware als « goede huisvaders » de jonge werknemers in de ondernemingen te ontvangen en op te leiden.

De Nationale Arbeidsraad gaf na ernstig onderzoek van het probleem een advies in dezelfde zin : « De leden van de Raad zijn eenparig van oordeel dat het principe van het onthaal in zeer algemene bewoordingen in de wet moet opgenomen worden ».

Het is een feit dat de brutale overgang uit een familiaal-schools midden naar het fabrieksmidden voor de jongere werknemers niet zonder gevaar is en dit in al de uitzichten van hun leven.

Het is zo dat hierdoor bij hem de normale uitgroei tot volwaardig mens in het gedrang komt.

Een algemene samenwerking onder de volwassenen, zowel werkgever als werknemer, en dit in een geest van « goede wil » moet de jonge arbeider helpen en beschermen bij zijn intrede en verdere opgroei in het arbeidsmidden.

De eerste twee artikelen van het ontwerp willen de bestaande wetgeving in die zin aanvullen, terwijl het derde artikel de paritaire commissies de gelegenheid geeft aan hun specifieke bedrijfstakken meer concreet de passende onderrichtingen te verstrekken en de nodige contacten te bevorderen.

Een lid merkt op dat het hier niet gaat om een juridische tekst in de enge betekenis van het woord, maar dat het belang van het ontwerp bijzonder van psychologische aard is en dat het beantwoordt aan de wens die herhaaldelijk werd uitgesproken, namelijk de sociale wetgeving in die zin uit te bouwen dat zij gunstige voorwaarden zou scheppen om de goede verstandhouding tussen werkgever en werknemer in het bedrijfsleven te bevorderen. Tevens laat hij opmerken dat de uitdrukking « als een goede huisvader » een rechtsgeldige uitdrukking is die door een gevestigde rechtsopvatting van de hoogste rechtscolleges, een vaststaande betekenis heeft gekregen.

Hij meent echter dat het gezien van het standpunt van de legistiek niet wenselijk is verschillende wetten door een zelfde wet te wijzigen.

Wat de grond van de zaak betreft, is hij akkoord over het ontwerp.

Een ander lid is van oordeel dat het ontwerp wat vaag is. Liever zag dit lid de bedoeling ervan meer

Voilà donc, Mesdames, Messieurs, un résumé rapide de l'exposé des motifs, qui définit le but que poursuivait le Gouvernement en déposant le présent projet de loi. Nous avons également fait mention des diverses phases par lesquelles a passé le projet avant que votre Commission n'en fût saisie.

Après lecture de la partie du rapport qui contient l'historique du projet, un membre demande si le Ministre ne croit pas nécessaire d'exposer également devant votre Commission l'économie du projet, et en particulier l'esprit dans lequel celui-ci a été conçu.

Dans sa réponse, le Ministre souligne que le projet vise, non pas à établir une réglementation précise, mais avant tout à créer un climat psychologique favorable, afin d'amener aussi bien les employeurs que les travailleurs adultes à accueillir et à former les jeunes travailleurs dans les entreprises, si l'on peut ainsi dire, en « bon père de famille ».

Après un examen sérieux du problème, le Conseil national du Travail a rendu un avis dans le même sens : « Les membres du Conseil estiment unanimement que le principe de l'accueil devrait être consacré légalement dans des termes très généraux ».

Il est certain que le passage brutal du milieu familial et scolaire à celui de l'usine n'est pas sans danger pour les jeunes travailleurs, et ce pour tous les aspects de leur vie.

C'est ainsi, par exemple, que ce passage peut compromettre l'épanouissement normal de leur personnalité.

Une coopération générale entre les adultes, tant employeurs que travailleurs, agissant dans un esprit de « bonne volonté », doit aider et protéger le jeune ouvrier dès son entrée dans le milieu de travail et au cours de sa formation ultérieure.

Les deux premiers articles du projet visent à compléter en ce sens la législation, tandis que l'article 3 permet aux commissions paritaires de donner à leurs branches d'activité spécifiques les directives concrètes qui conviennent et de promouvoir les contacts nécessaires.

Un membre fait observer qu'il ne s'agit pas ici d'un texte juridique au sens restreint du terme, mais que le projet a surtout une portée psychologique et qu'il répond au vœu maintes fois exprimé de voir développer la législation sociale de manière telle qu'elle crée des conditions favorables à la bonne entente entre l'employeur et le travailleur au sein de l'économie. Il souligne par la même occasion que l'expression « en bon père de famille » est un terme juridique qui a acquis un sens bien établi, consacré par la tradition des juridictions supérieures.

Il estime cependant que, du point de vue de la technique législative, il n'est pas souhaitable de modifier plusieurs lois par une seule.

Quant au fond, il marque son accord sur le projet.

Un autre commissaire estime que le projet est plutôt vague. Il aurait préféré que l'objet en soit exprimé

concreet uitgedrukt : bijvoorbeeld dat bepaaldelijk zou voorzien worden dat in de fabrieken een dienst voor onthaal zou worden ingericht zoals dit ten andere reeds op verscheidene plaatsen bestaat, gegroeid uit het vrij initiatief.

Een lid herinnert er aan, dat in de Kamer twee strekkingen tot uiting kwamen. Aan de ene kant sprak men zich uit ten gunste van de tekst zoals hij door de Regering, na eenparig advies van de Nationale Arbeidsraad, voorgesteld werd. Men wenste echter bij de uitwerking van de concrete punten, die het onthaal van de jonge arbeiders in de onderneming moesten regelen, de paritaire commissies der verscheidene sectoren van het bedrijfsleven te betrekken en een artikel in die zin bij de tekst van het ontwerp te voegen.

Anderen daarentegen hebben zich uitgesproken ten gunste van een nog vollediger tekst, die nader de wijze zou omschrijven waarop het onthaal van de jonge arbeiders dient te worden ingericht.

Een lid geeft als zijn zienswijze te kennen dat de tekst goed is en dat hij zeer goed begrijpt dat het in de eerste plaats gaat om het inschrijven in de wet van het « principe » van een onthaalregeling, gevolgd door een artikel 3 dat de specifieke uitwerking ervan per bedrijfsgroep mogelijk moet maken en dit met passende formules eigen aan iedere soort van bedrijven.

Dit is ook noodzakelijk omdat elke industriële sector zijn eigenaardigheden heeft.

Hij vreest dat een scherp omlijnde reglementering zal meebrengen dat men steeds bij het verplicht minimum zal blijven.

Een ander lid van de commissie meent, na behoorlijke lezing van de verschillende documenten, dat de formule zoals ze in dit ontwerp vervat is, heden niet kan verbeterd worden.

De tekst bevat in de eerste plaats een aanmoediging aan de patroons en de volwassen arbeiders om de jongeren te helpen en te leiden. Hij zou voorlopig niet verder gaan. De paritaire commissies zullen ten andere overvloedig de gelegenheid hebben, per bedrijfssector passende formules uit te werken.

Hoofdzaak zal evenwel steeds blijven de geest van « goede huisvader » waarmede patroons en volwassen arbeiders het probleem zullen benaderen.

Er is een lid dat terugkomt op de amendementen die in de Commissie voor de Arbeid van de Kamer werden ingediend door de hh. Claes en Debucquoy, waarin de lijst der activiteiten wordt hernomen die de Nationale Arbeidsraad in zijn advies vermeld heeft.

De paritaire commissies kunnen deze verschillende punten wel verplichtend maken maar hij is van oordeel dat zij hiertoe des te gemakkelijker zullen overgaan, indien deze in de wet worden ingeschreven. Hij is van oordeel dat deze ook voordelig zouden gelden voor de ondernemingen waar geen ondernemingsraad bestaat.

Om die redenen neemt hij deze amendementen tot de zijne en verzoekt de vergadering daarover te stemmen. Hij stelt dus voor :

d'une façon plus concrète : par exemple, on aurait pu prévoir formellement que, dans les usines, il serait créé un service d'accueil, comme il en existe déjà un certain nombre, grâce à l'initiative privée.

Un membre rappelle que deux tendances se sont manifestées à la Chambre. Les uns optaient pour le texte proposé par le Gouvernement, sur avis unanime du Conseil national du Travail. Cependant, ils auraient voulu voir associer à l'élaboration des mesures concrètes à prendre en matière d'accueil des jeunes travailleurs dans l'entreprise, les commissions paritaires des divers secteurs de l'économie et ajouter un article en ce sens au texte du projet.

D'autres, en revanche, voulaient un texte plus complet, précisant la manière dont l'accueil des jeunes travailleurs doit être organisé.

Un membre exprime l'avis que le texte est bon et il comprend fort bien que les premiers articles du projet visent à inscrire dans la loi le « principe » même de l'organisation de l'accueil, tandis que l'article 3 doit permettre l'application de ce principe par groupes d'entreprises et ce selon des formules spécifiques répondant à leur diversité.

Ceci est d'ailleurs nécessaire, chaque secteur industriel ayant ses caractéristiques propres.

L'intervenant craint qu'une réglementation trop précise ne pousse certains intéressés à s'en tenir toujours au minimum obligatoire.

Un autre commissaire pense, après lecture attentive des divers documents, que la formule prévue par le projet ne peut être améliorée actuellement.

Le texte vise en premier lieu à encourager les patrons et les travailleurs adultes à aider et à guider les plus jeunes. Provisoirement, l'intervenant n'irait pas plus loin. Du reste, les commissions parlementaires auront amplement l'occasion de mettre au point des formules appropriées à chaque secteur d'activité.

Cependant, l'essentiel demeurera toujours que les patrons et les travailleurs adultes aborderont le problème avec l'esprit d'un « bon père de famille ».

Un membre revient aux amendements qui avaient été déposés par MM. Claes et Debucquoy lors de la discussion du projet à la Commission du Travail de la Chambre et qui reprennent la liste des activités citées dans l'avis du Conseil national du Travail.

Il estime que, si les commissions paritaires peuvent donner un caractère obligatoire à ces divers points, elles le feront d'autant plus aisément si ceux-ci se trouvent inscrits dans la loi. Il croit d'autre part qu'il serait opportun d'étendre l'application des dispositions de la loi aux entreprises où il n'existe pas de conseil d'entreprise.

Pour ces raisons, il reprend lesdits amendements à son compte et il invite la Commission à se prononcer à leur sujet. Il propose donc :

Artikelen 1 en 2 als volgt aan te vullen :

« De nieuwelingen moeten tevens bij hun aankomst in de onderneming sommige inlichtingen ontvangen en vervolgens op progressieve wijze worden ingelicht over :

- a) de activiteit van de onderneming, haar algemene structuur en haar productie;
- b) het werkplaatsreglement;
- c) de rechten en plichten van de werknemers inzake bezoldiging, sociale zekerheid, extra-legale voordelen, sociale werken;
- d) de maatregelen en verplichtingen inzake veiligheid en hygiëne; wat het laatste punt betreft is het noodzakelijk dat de nieuwelingen en bijzonder de jongeren bij hun aankomst in de onderneming worden voorgelicht;
- e) de organen van advies, van beheer of van werknemersvertegenwoordiging, welke eventueel in de onderneming bestaan, zoals de ondernemingsraad, het comité of de dienst voor veiligheid en hygiëne, de syndicale afvaardiging, enz. »

Hij wijst tevens op de noodzakelijke voorlichting aangaande de arbeidsongevallen.

Een lid laat opmerken dat de beschikkingen welke bij het ontwerp in de wet op het arbeids- en bedienendencontract worden ingelast, inderdaad voorschriften zijn van burgerlijke aard. Dit ontzenuwt evenwel niet hun werkelijke waarde. Er wordt een echte verplichting tot stand gebracht, alhoewel de wijze van toepassing zal verschillen naargelang de aard en de omvang van de onderneming. Wanneer de werkgever blijkbaar aan zijn verplichtingen tekort komt zou de werknemer het contract zonder meer kunnen opzeggen en bovendien schadevergoeding vragen.

Men heeft er goed aan gedaan de aandacht van de paritaire commissies op dit probleem te vestigen. Zij waren weliswaar ter zake reeds bevoegd, maar het was goed dit probleem nogmaals en speciaal te onderlijnen.

Hij is tegenstander van het amendement Claeys-Debucquoy in de Kamer neergelegd en hier overgenomen. Tevens vestigt hij de aandacht op de noodzakelijkheid de moedertaal van de arbeider ook in de onderneming te verbieden.

Een lid heeft de aandacht gevestigd op het feit dat de jeugdorganisaties K.A.J. en syndikale jeugd A.B.V.V. zich sinds verschillende jaren hebben uitgesproken voor een dergelijk ontwerp. Hij is ook van oordeel dat de paritaire commissies bepaalde bevoegdheden moeten hebben.

Bij het vastleggen van een tekst moet men er rekening mee houden dat de toestanden van bedrijfsgroep tot bedrijfsgroep verschillen en dat men voorzichtig moet zijn bepaalde toestanden hierdoor in ongunstige zin te wijzigen.

De Minister vestigt er de aandacht op dat, indien wij in detail de aanwijzingen van de Nationale Raad in de wet hernemen een groot percentage van de werkgevers gewoonweg hun toevlucht zullen nemen aan de jonge arbeiders een fraaie brochure ter hand te stellen, waarin de verplichtingen van de werkgever staan afge-

De compléter les articles 1^{er} et 2 de la manière suivante :

« Les nouveaux travailleurs doivent également recevoir, dès leur entrée dans l'entreprise et ensuite progressivement, des informations sur :

- a) l'activité de l'entreprise, sa structure générale et ses productions;
- b) le règlement d'atelier;
- c) les droits et obligations des travailleurs en matière de rémunération, de sécurité sociale, d'avantages extra-légaux, d'œuvres sociales;
- d) les mesures prises et les obligations à observer en matière de sécurité et d'hygiène. Sur ce dernier point, il est indispensable que l'initiation des nouveaux travailleurs, et tout particulièrement des jeunes, commence dès le jour d'entrée dans l'entreprise;
- e) les organes de consultation, de gestion ou de représentation des travailleurs, qui fonctionnent éventuellement dans l'entreprise, tels que le conseil d'entreprise, le comité ou le service de sécurité et d'hygiène, la délégation syndicale, etc. »

L'intervenant souligne encore la nécessité de donner aux jeunes travailleurs des informations sur les accidents du travail.

Un autre membre fait observer que les dispositions insérées par le projet dans les lois sur le contrat de travail et le contrat d'emploi sont en fait des prescriptions de droit civil. Cependant, ce caractère ne diminue en rien leur valeur effective. On crée une véritable obligation, encore que les modalités d'application varient d'après la nature et l'importance de l'entreprise. Lorsque l'employeur ne remplit manifestement pas ses obligations, le travailleur pourrait dénoncer purement et simplement le contrat et réclamer en outre des dommages et intérêts.

On a bien fait d'attirer l'attention des commissions paritaires sur ce point. Il est vrai qu'elle étaient déjà compétentes en la matière, mais il n'était pas mauvais d'insister une nouvelle fois et d'une façon spéciale sur le problème.

L'intervenant est adversaire de l'amendement Claeys-Debucquoy, qui avait été déposé à la Chambre et qui vient d'être repris au Sénat. Il souligne, d'autre part, la nécessité de respecter la langue maternelle du travailleur dans l'entreprise.

Un commissaire rappelle que, depuis plusieurs années, la J.O.C. et la Jeunesse syndicale de la F.G.T.B. se sont prononcées en faveur de pareil projet.

Il estime, d'autre part, que les commissions paritaires doivent être dotées de certains pouvoirs.

Dans l'établissement d'un texte, il convient de tenir compte de ce que les éléments de fait diffèrent d'un groupe d'entreprises à l'autre et l'on doit se garder de modifier certaines situations dans un sens défavorable.

Le Ministre fait observer que, si l'on reprend dans la loi tout le détail des propositions du Conseil national, un grand nombre d'employeurs se tireront d'affaire en remettant tout simplement aux jeunes travailleurs une élégante brochure énumérant les obligations de l'employeur. S'il en était ainsi, l'obligation d'ac-

drukt. De opdracht « als een goede huisvader » de nieuwgekommenen te ontvangen zou hierdoor totaal verloren gaan.

Kleine en middelgrote bedrijven zullen trouwens niet bij machte zijn de opgelegde inlichtingen te verstrekken : zij zullen zich hiervoor tot een sociaal secretariaat wenden.

Met dit ontwerp bedoelt men echter iets meer en iets anders. De bepalingen betreffende de taak van de paritaire commissies zijn derhalve een gelukkige bepaling. Het gaat hier om een menselijk probleem, om de eerbied die men verschuldigd is aan de persoon van de werknemer.

De syndikale organisaties zullen deze tekst kunnen gebruiken om een psychologische campagne te voeren. Ook de pers kan in deze aangelegenheid een belangrijke rol spelen.

Een lid is van oordeel dat niet alles bij de wet moet geregeld worden, maar hij denkt dat het toch goed zou zijn bij de bespreking met de werkgevers zich op een concrete wettekst te kunnen steunen. Ten andere het merendeel der werknemers werken in bedrijven met meer dan 50 werknemers en deze bedrijven beschikken over de middelen om de aanbevelingen van de Nationale Arbeidsraad uit te voeren.

Een lid wenste dat de tekst onveranderd zou aangevaard worden omdat naargelang men meer in detail gaat, men ook gehouden is meer en meer rekening te houden met de aard en de omvang van de verschillende ondernemingen.

Door een ander lid wordt opgemerkt dat het onthaal der jongeren voor de patroons een gelegenheid moet zijn om de pas ingetredene, met aan de onderneming aangepaste middelen, met de eigenaardigheid van deze in kennis te stellen en ondermeer zich hiervoor te laten leiden door de aanbevelingen vermeld in het verslag van de Nationale Arbeidsraad.

Het is niet *alleen* de intrede die van belang is, ook het verder samenleven moet op een voorbeeldige wijze geschieden.

Alvorens overgegaan wordt tot de stemming over het amendement, vestigt een lid er de aandacht op dat hij, indien dit amendement wordt aangenomen, opnieuw het probleem van de eerbied voor de moedertaal van de arbeider in de onderneming zal ter sprake brengen. Hij wordt door verschillende leden gesteund.

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

De artikelen 1, 2 en 3 en het gehele ontwerp worden cenparig aangenomen.

Dit verslag is cenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. SMET.

De Voorzitter,
Léon-Eli TROCLET.

cueillir les nouveaux travailleurs « en bon père de famille » aurait perdu toute signification.

D'ailleurs, les petites et moyennes entreprises ne seront pas en mesure de fournir les informations requises; elles s'adresseront à cet effet à un secrétariat social.

Or, le présent projet a une portée plus large et l'objectif est différent. Aussi les dispositions relatives à la tâche des commissions paritaires sont-elles heureuses. Il s'agit en l'espèce d'un problème humain, celui du respect que l'on doit à la personne du travailleur.

Les organisations syndicales pourront faire usage de ce texte pour entreprendre une campagne psychologique. De son côté, la presse est appelée à jouer un rôle important en la matière.

Un membre estime que, si on ne doit pas tout régler par voie légale, il serait quand même bon que, lors des négociations avec les employeurs, on puisse se baser sur un texte législatif concret. Du reste, la majeure partie des travailleurs sont occupés dans des entreprises dont le personnel comprend plus de 50 unités et des entreprises de l'espèce disposent des moyens nécessaires pour appliquer les recommandations du Conseil national du Travail.

Un commissaire souhaite que le texte soit adopté sans aucune modification; en effet, à mesure que l'on entre davantage dans le détail, on est obligé de tenir de plus en plus compte de la nature et de l'importance des différentes entreprises.

Un autre membre fait observer que l'accueil des jeunes travailleurs doit être pour les patrons l'occasion de mettre ceux-ci, dès leur entrée, au courant des particularités de l'entreprise par des moyens appropriés à cette dernière; à cet effet, ils s'inspirent utilement des recommandations reprises au rapport du Conseil national du Travail.

Ce n'est pas *uniquement* l'entrée qui a de l'importance; toute la vie commune ultérieure doit, elle aussi, se passer de manière exemplaire.

Avant que l'on ne procède au vote sur l'amendement, un membre souligne que, si cet amendement est adopté, il posera de nouveau le problème de la langue maternelle du travailleur dans l'entreprise. Il est appuyé par plusieurs commissaires.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 5.

Les articles 1^{er}, 2 et 3, ainsi que l'ensemble du projet, sont adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. SMET.

Le Président,
Léon-Eli TROCLET.